

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

---

*Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve*

**2007/2274(INI)**

27.3.2008

## **MNENJE**

Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

za Odbor za zunanje zadeve

o letnem poročilu o človekovih pravicah v svetu v letu 2007 in politiki  
Evropske unije na tem področju  
(2007/2274(INI))

Pripravlavec mnenja: Giusto Catania

PA\_NonLeg

## POBUDE

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve poziva Odbor za zunanje zadeve kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

- A. ker se letno poročilo EU o človekovih pravicah v svetu v letu 2007 osredotoča predvsem na dejavnosti izven Evropske unije, ne vsebuje pa podobnega celovitega opisa dejavnosti in problemov v zvezi s človekovimi pravicami v Uniji,
- B. ker je bila Agencija Evropske unije za temeljne pravice (v nadaljnjem besedilu agencija) ustanovljena 1. marca 2007 na Dunaju in predstavlja prvi korak v odzivu na zahteve Parlamenta, da se oblikuje celovit okvir pravil in institucij, oblikovanih, da se vzpostavi zavezujoča narava Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in da se zagotovi skladnost s sistemom, določenim z Evropsko konvencijo o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, ter da se oblikujejo obsežne politike EU o pravicah manjšin; ker je treba poudariti, da mandat agencije prav tako vključuje tiste države, ki so z EU sklenile stabilizacijsko-pridružitvene sporazume;
- C. ker je treba pozdraviti vključitev listine o temeljnih pravicah v novo pogodbo in dejstvo, da je zavezujoča, čeprav listina v nekaterih državah članicah ni zavezujoča,
- D. ker mora Parlament še naprej sodelovati s Svetom Evrope v zvezi z varstvom človekovih pravic,
  1. poziva Svet, naj v svojih prihodnjih letnih poročilih o človekovih pravicah v svetu analizira razmere na področju človekovih pravic v svetu skupaj z oceno dejanskih razmer na področju človekovih pravic v vsaki državi članici na osnovi letnega poročila agencije; skupna analiza bi dokazala, da je Unija enako zavezana k varstvu človekovih pravic znotraj in zunaj svojih meja, zato da prepreči dvojna merila;
  2. poziva Svet, naj svojo ad hoc delovno skupino za temeljne pravice in državljanstvo preoblikuje v stalno delovno skupino, ki bi lahko delovala vzporedno z delovno skupino za človekove pravice (COHOM), ter poziva Komisijo, da dodeli resor človekovih pravic in temeljnih svoboščin enemu komisarju;
  3. je zaskrbljen zaradi dejstva, da je mednarodno sodelovanje v boju proti terorizmu pogosto znižalo raven varstva človekovih pravic in temeljnih svoboščin, ter meni, da mora EU sprejeti odločnejše ukrepe na mednarodni ravni, da spodbuja strategijo, ki temelji na popolnem spoštovanju mednarodnih standardov in obveznosti na področju človekovih pravic;
  4. poziva institucije EU in države članice, naj začnejo izvajati priporočila iz resolucije z dne 14. februarja 2007 o domnevi, da je Cia uporabljala evropske države za prevoz in nezakonito pridržanje zapornikov<sup>1</sup>, katerih namen je pojasniti vlogo držav članic pri nezakonitem ravnanju izredne izročitve in zagotoviti, da Unija in države članice v prihodnje ne bodo več vpletene v podobne kršitve človekovih pravic;

---

<sup>1</sup> UL C 287 E, 29.11.2007, str. 309.

5. opozarja na resolucijo, ki izpostavlja zlorabo človekovih pravic v zaporu v zalivu Guantanamo, in poziva institucije EU in njene države članice, naj nadaljujejo z dejavnostmi, usmerjenimi k zaprtju tega zapora na podlagi dejstva, da že njegov obstoj dokazuje, kako se proti terorizmu ne smemo bojevati; zato poziva Svet in Komisijo, da spodbujata mednarodno pobudo, pri čemer bi se vlada Združenih držav v skladu z mednarodnim pravom strinjala, da bi bilo pripornikom omogočeno pravično sojenje ali da se jih izpusti, se jim podeli status ubežnika in omogoči varno bivanje v ZDA ali drugod, da se prepreči njihovo vračanje v države, v katerih bi jim resno grozilo mučenje ali preganjanje;
6. spodbuja EU, naj sprejme celovitejši in enotnejši pristop v zvezi z mučenjem in naj ga ne obravnava kot ločeno vprašanje; poziva EU, naj upošteva širok spekter morebitnih ukrepov za prizadevanje proti mučenju, vključno s preprečevanjem, pomočjo žrtvam in bojem proti nekaznovanju; prav tako poziva države članice, da zagotovijo žrtvam mučenja dovolj sredstev za podporo in rehabilitacijo;
7. spodbuja EU, da še naprej krepí skupno področje varnosti, svobode in pravice, s čimer bo mogoče, prek skupne politike priseljevanja, doseči optimalno varstvo pravic državljanov iz tretjih držav, ki prihajajo na ozemlje EU, ter ugotavlja, da v nekaterih državah članicah določbe o območju varnosti, svobode in pravice niso obvezujoče;
8. ugotavlja, da so se na področju zakonitega priseljevanja, mejnega nadzora in nezakonitega zaposlovanja pojavili novi zakonodajni paketi; vztraja, da mora EU oblikovati skupno politiko preseljevanja, ki se osredotoča na pravice priseljencev, možnosti za zakonito priseljevanje in boj proti mreži trgovine z ljudmi;
9. obžaluje, da do zdaj ni bilo izvedene še nobene analize o razmerah na področju človekovih pravic, saj so povezane s preseljevanjem v EU;
10. poziva države članice, da v celoti zagotovijo spoštovanje človekovih pravic in temeljnih svoboščin prosilcev za azil in priseljencev, ne glede na njihov pravni status na območju EU, kar je pogoj za zagotavljanje verodostojnega obravnavanja človekovih pravic v EU in zunaj nje;
11. opozarja, da mora biti namen oblikovanja skupne azilne politike zaščita posameznika, ne zmanjšanje števila prošelj za azil ali njihova eksternalizacija za tretje države, ki ne spoštujejo dovolj človekovih pravic;
12. poziva države članice, naj izboljšajo svoje azilne politike, tako da vključijo ženske, katerim grozi pohabljanje spolnih organov, in naj odpravijo vse nasilje, povezano s tem;
13. obsoja argumente, ki temeljijo na tradicionalnih, kulturnih ali verskih vrednotah vseh vrst, ki jih nekatere države članice navajajo, da bi se izognile svoji obveznosti odpraviti nasilje nad ženskami, zlasti nasilje, povezano s pohabljanjem ženskih spolnih organov;
14. meni, da se z zagotavljanjem neomejenega dostopa žensk do informacij, storitev ter zdravil, povezanih z zdravo spolnostjo in reproduktivnim zdravjem, krepí njihova vloga pri prizadevanju za varne spolne odnose in zaščito pred spolno prenosljivimi boleznimi, vključno z virusom HIV/aidsom;

15. poziva Komisijo in države članice, da spodbujajo izvajanje kampanj obveščanja o enakosti spolov ter boju proti nasilju na podlagi spola in diskriminaciji žensk;
16. poziva Svet in Komisijo, da v svojo politiko vključita ukrepe, ki zagotavljajo varstvo otrokovih pravic, ter da si prizadevata za boj proti trgovanju z otroki in vsaki obliki izkoriščanja, vključno z delom otrok;
17. opozarja na diskriminacijo in nasilno preganjanje zaradi spolne usmerjenosti v nekaterih državah; poziva institucije EU in države članice, da v EU odpravijo ter kazensko preganjajo vsako obliko diskriminacije, ki temelji na spolni usmerjenosti in spolni identiteti;
18. izraža veliko zaskrbljenost zaradi položaja državljanov tretjih držav, ki so vložili prošnjo za dodelitev azila na podlagi spolne usmerjenosti, kot sta Mehdi Kazemi in Pegah Emambakš, ki jima grozi izgnanstvo iz Združenega kraljestva v Iran ter usmrtitev; opozarja, da je izgon v tretje države, v katerih jim grozi preganjanje, mučenje ali usmrtitev, kršenje evropskih in mednarodnih obveznosti na področju človekovih pravic; poziva institucije EU in zadevne države članice, da poiščejo rešitev, ki bo zagotovila, da ti dve osebi ne bosta vrnjeni v Iran, ter da nadzorujejo in ocenijo uporabo azilnega prava EU v državah članicah; poziva Komisijo, da obravnava in reši ta vprašanja s predvidenimi predlogi sprememb k Uredbi Sveta (ES) št. 343/2003 z dne 18. februarja 2003 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države<sup>1</sup> in Direktivi Sveta št. 2004/83/ES z dne 29. aprila 2004 o minimalnih standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali apatridi, da se jim prizna status begunca ali osebe, ki iz drugih razlogov potrebuje mednarodno zaščito, in o vsebini te zaščite<sup>2</sup>;
19. poziva predsedstva Sveta, naj organizirajo forum NVO o človekovih pravicah, da bodo civilna družba in institucije EU lahko poglobljeno razpravljale o vprašanih varstva človekovih pravic v državah članicah;
20. v lizbonski pogodbi pozdravlja razširitev običajnega zakonodajnega postopka (nekdanjega postopka soodločanja) na področju pravosodja, svobode in notranjih zadev, s katerim bo imel Parlament večjo vlogo pri vprašanih, ki zadevajo varstvo človekovih pravic v EU in zunaj nje;
21. poziva Svet in Komisijo, da spodbujata razvoj mehanizmov evropske sosedске politike, ker ta politika pomembno vpliva na varstvo človekovih pravic in zavzemanje zanje, pravno državo in demokratično reformo ter razširjanje vrednot človekovih pravic in povečanje zmogljivosti na tem področju;
22. poziva države članice, da še naprej ščitijo in spodbujajo temeljne pravice zunaj EU.

---

<sup>1</sup> UL L 50, 25.2.2003, str. 1.

<sup>2</sup> UL L 304, 30.9.2004, str. 12.

## IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

<b>Datum sprejetja</b>	26.3.2008
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 32 -: 2 0: 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Alexander Alvaro, Philip Bradbourn, Giusto Catania, Carlos Coelho, Esther De Lange, Panayiotis Demetriou, Gérard Deprez, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bárbara Dührkop Dührkop, Armando França, Urszula Gacek, Patrick Gaubert, Lilli Gruber, Jeanine Hennis-Plasschaert, Ewa Klamt, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois, Sarah Ludford, Rareş-Lucian Niculescu, Inger Segelström, Vladimir Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Edit Bauer, Ignasi Guardans Cambó, Sophia in 't Veld, Metin Kazak, Jean Lambert, Jörg Leichtfried, Siiri Oviir, Nicolae Vlad Popa
<b>Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Tobias Pflüger